

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **96 (1978)**

Heft 72

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 72 - 941

Bern, Mittwoch, 29. März 1978
 Berne, mercredi, 29 mars 1978

96. Jahrgang
 96^e année

N° 72 - 29. 3. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
 Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 292154-292177

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im Februar 1978 - Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en février 1978.

Irak: Telefonverkehr - Iraq: Correspondance téléphonique.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échû ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. Ticino

(1187)

Fallimento n° 2/1978

Fallita: Creazioni Idealceramiche SA, Riva Paradiso 30, Paradiso. Data dell'apertura del fallimento: 16 gennaio 1978, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 6 aprile 1978, alle ore 14.30, nella sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 29 aprile 1978.

Per i creditori che non partecipano all'assemblea e che entro il 6 aprile 1978, ore 11, non avranno sollevato obiezioni in forma scritta all'amministrazione del fallimento, si riterrà che autorizzano l'ufficio dei fallimenti per l'immediata vendita di tutte le attività mobili della fallita (a incanto pubblico o a trattative private).

In caso di vendite a trattative private si delibererà solamente se l'offerta raggiungerà almeno il valore di stima praticato dall'ufficio.

6900 Lugano, il 29 marzo 1978

Ufficio esecuzione e fallimenti
 P. circondario, Lugano

Ct. de Vaud

(1186)

Faillie: Parog SA, en liquidation, 1196 Gland.

Date du prononcé: 14 décembre 1977.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 avril 1978.

1260 Nyon, le 29 mars 1978.

Office des faillites

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. St. Gallen

(1188)

Gemeinschuldner: Heuscher Alfred, b/U. Kreis, Lindenstrasse 41 a, 9000 St. Gallen.

Konkursoröffnung: 3. Februar 1978.

Einstellungs-Verfahren: 17. März 1978.

Einsprachefrist: 8. April 1978.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten des summarischen Verfahrens während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 1500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9001 St. Gallen, den 21. März 1978

Konkursamt St. Gallen

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1192)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Häberli Urs, geb. 1938, von Zürich und Münchenbuchsee, Härterietechnik, wohnhaft in Undalen, 8493 Saland, Gemeinde Bauma, früher in Winterthur, Inhaber der Einzelfirma «Lohnhärtere U. Haerberli, Winterthur», St. Gallerstrasse 119, 8404 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. März 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Aussch eidung der Kompetenzstü cke;
- beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, den 21. März 1978

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
 Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur

Kt. Zürich (1189)
Abänderung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über die **Süd-Ost-Flugreisen GmbH**, Stockerstrasse 42, 8002 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. März 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 20. März 1978 Konkursamt Enge-Zürich: P. Voser, Notar-Stellvertreter

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; OR1 du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR1), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (1197)
Spezialliquidation nach Art. 134 VZG

Das am 7. November 1977 eröffnete Konkursverfahren über die **Walter Rone A.-G.**, Althardstrasse 185, 8105 Regensdorf, ist am 13. Dezember 1977 mangels Aktiven wieder eingestell worden und gilt nun als geschlossen.

Gestützt auf das Begehren des Hypothekargläubigers wird nun bezüglich der nachbezeichneten Liegenschaft das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt:

In der Gemeinde Buchs ZH, Grundregisterblatt 379: 2 Schweineställe, Vers. Nrn. 10 und 11, mit ca. 11 a Gebäudegrundfläche und Umgelände im Dreissigler.

Alle Personen, die bezüglich dieser Liegenschaft pfandversicherte Forderungen geltend machen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unter Angabe von Kapital und Zins bei uns bis zum 18. April 1978 einzugeben.

Auch die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, binnen der obgenannten Frist diese Rechte unter Einlegung der Beweismittel bei uns geltend zu machen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem ZGB ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

8049 Zürich, den 21. März 1978 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (1200)
Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben und Neuauflage

Gemeinschuldner: **Doria Pasquale**, Radio TV, Brügglstrasse 64, Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis zum 10. April 1978.

2500 Biel, den 23. März 1978 Konkursamt Biel: Bregnard

Ct. de Berne (1050¹)
Vente aux enchères d'un immeuble locatif conformément au droit de poursuite - Unique séance d'enchères

Débiteur: **Jacquet Marcel**, ingénieur chimiste, ci-devant à Porrentruy.

Ban de Porrentruy

| Feuill. N° | Lieu-dit et nature | Contenance a. ca. | Valeur off. fr. |
|--|---|-------------------|-----------------|
| 385 | Rue de la Synagogue, habitation, bureau, atelier n° 1, assise, aissance, jardin | 5 04 | 259 000.- |
| Assurance incendie: fr. 550 000.- (valeur à neuf, indice 110). | | | |
| Estimation de l'expert: fr. 390 000.-. | | | |

Le bâtiment, bien entretenu, situé dans un quartier tranquille, comprend: 3 logements, bureau, atelier et mansardes.

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste en 1^{er} et 2^e rangs.

Date des enchères: mardi 2 mai 1978 dès 15 h.

Lieu des enchères: Hôtel du Cheval Blanc, à Porrentruy.

Délai de production: 7 avril 1978.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office des poursuites à partir du 18 avril 1978.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. L'adjudication est subordonnée à la remise d'une garantie de paiement.

Visite de l'immeuble: mardi 18 avril 1978. Rendez-vous à 15 h., précises devant le bâtiment n° 1, rue de la Synagogue, à Porrentruy.

2900 Porrentruy, le 13 mars 1978 Le préposé aux poursuites: R. Domont

Ct. de Vaud (1190)
Etat de collocation complémentaire

Faillite: **«Ravica», Oechslin et Peterson**, société en nom collectif, rue de Lausanne 9, 1530 Payerne. Date du dépôt: 29 mars 1978.

Un état de collocation complémentaire, relatif à une production tardive, peut être consulté par les créanciers. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 8 avril 1978, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1530 Payerne, le 21 mars 1978 Office des faillites, Payerne: W. Jeanmonod

Kt. Bern (1202)
Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Brenner & Co Maschinenfabrik, Stahl- und Metallbau in Nachlassliquidation**, Laupenstrasse 10, 3001 Bern, c/o Fides Treuhandgesellschaft, liegt der gemäss Art. 316 r SchKG zu erstattende Bericht samt Status den beteiligten Gläubigern vom 3. bis 13. April 1978 bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

3001 Bern, den 29. März 1978 Die Liquidatorin: Fides Treuhandgesellschaft Laupenstrasse 10, 3001 Bern

Ct. de Berne (1198)
Concordat par abandon d'actif

Etat de situation et rapport d'activité du liquidateur pour 1977. Débiteur: **Paul Andrey & Cie SA en liquidation concordataire**, La Neuveville.

L'état de situation au 31 décembre 1977, ainsi que le rapport d'activité du liquidateur pour l'année 1977 du débiteur précité sont mis à disposition des créanciers et des actionnaires, durant 10 jours, au domicile du liquidateur: A. Rettenmund, c/o Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, rue des Prés 135, 2503 Bienné.

2520 La Neuveville, le 22 mars 1978 Le liquidateur: A. Rettenmund

Ct. de Vaud (1191)
Etat de collocation complémentaire

Faillite: **Alpa S.A.**, fabrique d'aliments pour le bétail, Grosse-Pierre, 1530 Payerne. Date du dépôt: 29 mars 1978.

Un état de collocation complémentaire, relatif à des productions tardives, peut être consulté par les créanciers. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 8 avril 1978, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1530 Payerne, le 21 mars 1978 Office des faillites, Payerne: W. Jeanmonod

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 316p)

Kt. Zürich (1201)

Schuldnerin: **Benz AG in Nachlassliquidation**, Dübendorf.

Es wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass die endgültige Verteilungsliste, die Schlussrechnung und der Rechenschaftsbericht pro 1977 im Büro des Liquidators zur Einsicht aufliegen.

Beschwerden sind innert 20 Tagen ab Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. März 1978 im Doppel beim Bezirksgericht Uster einzureichen.

8001 Zürich, den 22. März 1978 Der Liquidator: Dr. E. Birgelen, Rechtsanwalt Löwenstrasse 3, 8023 Zürich

Ct. de Vaud (1196)
Vente d'immeubles aux enchères

Café-Restaurant-Bar

Le mardi 2 mai 1978, à 15 h., à Vevey, au bureau de l'office soussigné, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Tschudin Gertrude**, veuve de Walter, situés sur la commune de Vevey, à la rue du Lac 37, qui Perdonnet, soit parcelle RF n° 497 de 205 m² et construction de 2684 m³ comprenant:

au rez: salon de coiffure, café-restaurant-tea-room avec cuisine agencée et locaux de service;

au 1^{er}: bar «Cadix», env. 85 places (patente nocturne),

au 2^e: appartement de 2 chambres, cuisine, bain;

au 3^e: 3 chambres indépendantes, sans confort.

Sont compris les accessoires, soit installations, machines, mobilier et agencement pour café-restaurant-bar.

Valeur d'assurance incendie: fr. 785 200.-.

Taxe de l'office, y compris les accessoires: fr. 600 000.-.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés à l'office dès le 18 avril 1978.

Visites sur rendez-vous. Renseignements à l'office, tél. 021 51 04 31.

1800 Vevey, le 29 mars 1978 Office des poursuites de Vevey

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud (1193)

Par décision du 16 mars 1978, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de **Bartol SA**, meubles en gros, rue de l'Avenir 19, 1020 Renens, ordonnée le 8 septembre 1977.

La société Bartol SA rentre dans la libre disposition de ses biens.

1000 Lausanne, le 29 mars 1978 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Demande de sursis concordataire (LP 293)

Ct. de Vaud (1194)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 6 avril 1978, à 10 h. 45, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par: **Contini S.A.**, entreprise de génie civil, avenue du Temple 13bis, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 21 mars 1978 Le greffier: J.P. Tzaud, a.h.

Ct. de Genève (1195)
Prolongation d'ajournement de faillite

Par jugement du mardi 21 mars 1978, le Tribunal a prolongé jusqu'au 31 janvier 1979 l'ajournement de faillite accordé à **Tarex S.A.**, machines-outils de précision, ayant son siège social 2 bis, chemin Louis-Hubert, au Petit-Lancy (Genève), et a maintenu, pour le surplus, les jugements rendus les 23 janvier et 1^{er} novembre 1976 en toutes leurs autres dispositions.

1200 Genève, le 29 mars 1978 Tribunal de première instance R. Kunz, greffier adjoint

Marken Marques Marchi

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale**

Eintragungen - Enregistrements

292154. Hinterlegungsdatum: 4. November 1977.
Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), 3400 Burgdorf (Bern). - Fabrikation und Handel.

Halbbarc Speisen auf der Grundlage von Käse, Vollci und Gewürzen. (Int. Kl. 29, 30)



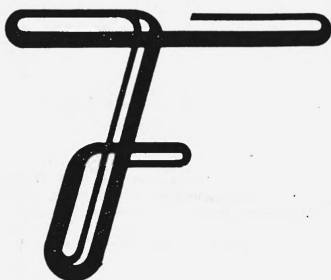
292155. Date de dépôt: 7 novembre 1977.
Coop Genève, 3a, chemin de la Voie-Creuse, 1202 Genève. - Commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures, oeufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisseries et confiseries, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices, glace; fruits et légumes frais, substances alimentaires pour les animaux; bière, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques, sirop et autres préparations pour faire des boissons; vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 29 à 33)



292156. Hinterlegungsdatum: 4. November 1977.
Frau A. Müller, Allmend 2t, 3136 Seftigen (Bern); Postadresse: 3134 Burgstein Station. - Handel.

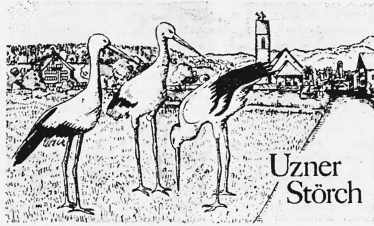
Bekleidungsartikel aller Art, inklusive Schuhe, Kravatten, Foulards, Gürtel, Taschen, Modeschmuck, Bijouterieartikel, Uhren. (Int. Kl. 14, 18, 25, 26)



FERRERO

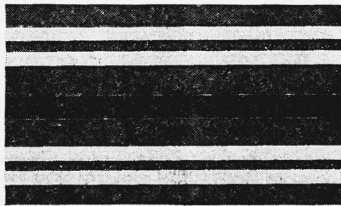
292157. Hinterlegungsdatum: 23. November 1977.
Markus Brunner, Städtchen 9, 8730 Uznach (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Schokoladespezialitäten schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)



292158. Date de dépôt: 10 novembre 1977.
Tradall S.A., 75, rue de Lyon, 1203 Genève. - Fabrication et commerce.

Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 32, 33)

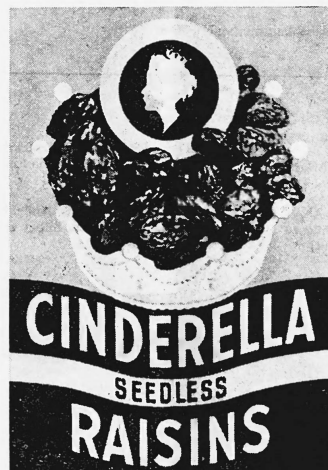


L'enregistrement à titre de marque est accordé au signe délimité, appliqué comme tel sur les produits ou sur leur emballage.

La marque est exécutée en bleu marine, turquoise et rouge.

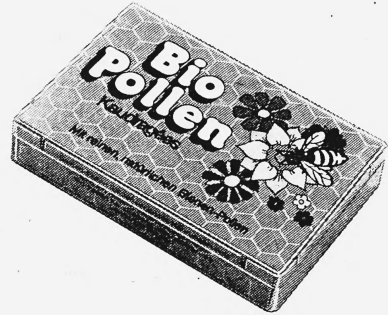
292159. Hinterlegungsdatum: 11. November 1977.
West Coast Growers & Packers, Inc., 1445 Nebraska Avenue, Selma (Kalifornien, USA). - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 167353. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1977 an.

Sultaninen und Korinthen. (Int. Kl. 29)



292160. Hinterlegungsdatum: 14. November 1977.
Franz Hübler AG, Hofwiesenstrasse 207, 8057 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Mit natürlichen Bienen-Pollen hergestellte Kaudragées. (Int. Kl. 30)



292161. Hinterlegungsdatum: 15. November 1977.
A/S Domino Møbler Holstebro, Mads Bjerres Vej 5, Holstebro (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Möbel aus Dänemark. (Int. Kl. 20)



292162. Hinterlegungsdatum: 21. November 1977.
Haefliger AG (Haefliger S.A.), 3360 Herzogenbuchsee (Bern). - Fabrikation und Handel.

Kleintierfutter auf Getreidebasis. (Int. Kl. 31)

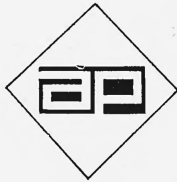


292163. Hinterlegungsdatum: 30. November 1977.
Tolona Pizza Products Corporation, 2501-2513 West Armitage Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Pizza-Teig, Tomatenprodukte, Käseprodukte, Pizza-Saucen. (Int. Kl. 29, 30)



292164. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1977.
Alfred Preisig AG, 8274 Tägerwilen (Thurgau). - Fabrikation.
Möbel. (Int. Kl. 20)



Die Marke wird orange, schwarz und weiss ausgeführt.

292165. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1977.
Dannemann AG, Zollikerstrasse 251, 8008 Zürich. - Handel.
Handgemachte brasilianische Zigarren. (Int. Kl. 34)



292166. Date de dépôt: 16 décembre 1977.
Charles Baynes Ltd., Knuzden Brook, Blackburn (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 168472. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 décembre 1977.

Châssis de scies à métaux et châssis de scies à main, tous en métaux ordinaires, machines à scier les métaux et parties de machines à scier les métaux, lames de scies. (Cl. int. 7, 8)

DING-DONG

292167. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1977.
Bolliger & Co., Sälistrasse 22, 4800 Zofingen (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 168412 von Gebrüder Bolliger, Zofingen (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1977 an.

Fahrräder und Motorfahrräder. (Int. Kl. 12)



292168. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1977.
Rediffusion AG, Gartenhofstrasse 17, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Fernschaufnahme- und -aufzeichnungsgeräte, Fernsehübertragungsgeräte, Fernschempfangs- und -wiedergabegeräte, einschliesslich Band- und Plattengeräte für Fernschaufnahme und -wiedergabe, Video-Aufzeichnungs- und -Überwachungsgeräte, Televisionsanlagen für gewerbliche und industrielle Zwecke sowie zur Regelung und Überwachung des Verkehrs; Radiogeräte, einschliesslich Radiorecorder, Autoradios mit Kassettengerät, Radiowecker, Telefonrundsprechgeräte; Tuner, Tonbandgeräte, Plattenspieler, Kassettene recorder, Kompakt-Anlagen, Steuergeräte, Verstärker, einschliesslich Vorverstärker, Empfängerverstärker und Endverstärker, Mischpulte, Magnettongeräte, Tonköpfe, Mikrophone, Lautsprecher, Lautsprecherboxen, Kopfhörer, Diktier- und Sprachschulreorder; Drahtfernsehnetze und Gemeinschaftsantennen; Schallplatten, Videobänder und Kassetten; Funkanlagen und Handfunksprechgeräte; Photoapparate und Filmkameras aller Art nebst Zubehör wie Wechselobjektive, Belichtungsmesser, Blitzgeräte, Filter, Stativ, Leuchten, Klebpressen, Filmbetrachter, Spulen, belichtete und unbelichtete Filme, Universalaschen und dergleichen; Dia- und Kinoprojektoren, einschliesslich Tageslicht-Projektoren, Leinwände; Vergrösserungs- und Reproduktionsgeräte; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Apparaten und Geräten. (Int. Kl. 1, 9, 14)



292169. Hinterlegungsdatum: 30. September 1977.
Franklin Mint Limited, 138, Bromley Road, London S.E. 6 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Münzen, Abzeichen, Medaillen, Anhänger, Jetons, Andenken- und Gedenkmünzen aus Metall, Metall-Legierungen, Silber und Gold. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7629.

292170. Hinterlegungsdatum: 7. November 1977.
Franklin Mint Limited, 138, Bromley Road, London S.E. 6 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Medaillen, Barren und Schmuckwaren aus Gold, Silber und goldplattiert. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7608.

292171. Hinterlegungsdatum: 30. September 1977.
Franklin Mint Co. Ltd., Fukide Building, No. 17, Shiba Fukide-cho, Minato-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Münzen, Abzeichen, Medaillen, Anhänger, Jetons, Andenken- und Gedenkmünzen aus Metall, Metall-Legierungen, Silber und Gold. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7630.

292172. Hinterlegungsdatum: 2. November 1977.
Ing. Bruno Fink & Sohn, Goldstrasse 7-9, Kaufbeuren-Neugablonz (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Echte und unechte Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

Perlex

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7628.

292173. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1977.
Stelux S.A., Nidaugasse 35, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Uhrenbänder, -gehäuse und -bestandteile, Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3319.

292174. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1977.
Stelux S.A., Nidaugasse 35, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Uhrenbänder, -gehäuse und -bestandteile, Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3320.

292175. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1977.
Stelux S.A., Nidaugasse 35, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Uhrenbänder, -gehäuse und -bestandteile, Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3318.

292176. Date de dépôt: 20 décembre 1977.
Maty (société anonyme), Boulevard Kennedy, Besançon (France). - Fabrication et commerce.

Objets de bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: n° 7626.

292177. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1977.
Sternegg AG Silberwarenfabrik Schaffhausen, Hohlenbaumstrasse 18, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Ver Silberne Bestecke und Tafelgeräte. (Int. Kl. 8)

STERNEGG

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3317.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im Februar 1978

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit teilt mit, dass den zuständigen Arbeitsämtern im Februar 1978 von 807 Betrieben Kurzarbeit gemeldet wurde; vor einem Monat waren es 520 und vor Jahresfrist 1216. Betroffen waren 7921 Männer und 1784 Frauen. Für die insgesamt 9705 Teilarbeitslosen wurden rund 0,45 Mio Ausfallstunden ausgewiesen. Im Vormonat wurden 6623 Teilarbeitslose mit 0,26 Mio Ausfallstunden und im Februar des Vorjahres 21 944 Teilarbeitslose mit 0,82 Mio Ausfallstunden gezählt.

Im Februar 1978 waren 1869 oder 19,3% der Teilarbeitslosen kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 1272 oder 19,2% im Vormonat und 3283 oder 15,0% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 131 Entlassungen (96 Männer und 35 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 352 (204 Männer und 148 Frauen) ausgesprochen. Im Januar 1978 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 162 und jene der Kündigungen auf 247, während im Februar 1977 noch 367 Entlassungen und 495 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en février 1978

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail communique que 807 entreprises ont annoncé, en février 1978, du chômage partiel aux offices du travail compétents; leur nombre atteignait 520 le mois précédent et 1216 une année auparavant. Ces réductions d'horaires de travail ont touché 7921 hommes et 1784 femmes. En tout, quelque 0,45 million d'heures ont été chômées par ces 9705 personnes. Le mois précédent, on avait enregistré 6623 chômeurs partiels et 0,26 million d'heures chômées; les nombres respectifs s'inscrivaient à 21 944 personnes et 0,82 million d'heures en février de l'année précédente.

En février 1978, 1869 chômeurs partiels, soit 19,3% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 1272 ou 19,2% le mois précédent et 3283 ou 15,0% une année auparavant.

131 personnes (96 hommes et 35 femmes) ont été licenciées pour des motifs d'ordre économique. En outre, des résiliations de contrats de travail prenant effet à une date ultérieure ont été signifiées pour les mêmes motifs à 352 personnes (204 hommes et 148 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 162 et 247 en janvier 1978, tandis qu'ils s'élevaient encore à 367 et 495 en février 1977.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Irak

Telefonverkehr

Am 1. April 1978 wird im Telefonverkehr mit Irak die internationale Teilnehmerselbstwahl eingeführt. Die Sprechdauer für 10 Rappen beträgt 0,75 Sekunden (1 Minute = Fr. 8.-).

Für Verbindungen mit Irak müssen folgende Ziffern gewählt werden:

| | |
|-------|----------------------------------|
| 00 | Internationale Fernwahlvorziffer |
| 964 | Landeskennzahl |
| XX | Fernkennzahl*) |
| XXXXX | Teilnehmernummer |

*) Die wichtigsten Fernkennzahlen lauten:

| | | | |
|-----------|----|-----------|----|
| Bagdad | 1 | Mosul | 60 |
| Basrah | 40 | Najaf | 33 |
| Diwanijah | 36 | Nasiriyah | 42 |

Teilnehmer ohne Zugang zur internationalen Selbstwahl bestellen ihre Verbindungen bei Nr. 114 (14). Die Taxe für eine vermittelte Verbindung von Station zu Station beträgt neu Fr. 24.- (bisher 33.-) für die ersten drei Minuten oder einen Bruchteil davon. Für die erste Dreiminuteneinheit eines Gesprächs mit einer bestimmten Person beträgt die Taxe neu Fr. 32.- (bisher 44.-). Jede weitere Minute beider Gesprächsarten kostet neu Fr. 8.- (bisher 11.-).

Irak

Correspondance téléphonique

Le 1^{er} avril 1978, la sélection automatique internationale sera appliquée à la correspondance téléphonique avec l'Iraq. La durée de conversation pour 10 centimes sera de 0,75 seconde (1 minute = 8 francs).

Les chiffres suivants doivent être sélectionnés pour les communications avec l'Iraq:

| | |
|-------|---------------------------------|
| 00 | Préfix international |
| 964 | Indicatif du pays |
| XX | Indicatif interurbain*) |
| XXXXX | Numéro de téléphone de l'abonné |

*) Les indicatifs interurbains les plus importants sont:

| | | | |
|-----------|----|-----------|----|
| Bagdad | 1 | Mosul | 60 |
| Basrah | 40 | Najaf | 33 |
| Diwanijah | 36 | Nasiriyah | 42 |

Les abonnés qui n'ont pas accès à la sélection automatique internationale commandent leurs communications au numéro 114 (14). La taxe d'une communication de poste à poste établie par la téléphoniste sera dorénavant de 24 francs (jusqu'ici 33 francs) pour les trois premières minutes ou une fraction de ce temps. Pour la première unité de trois minutes d'une conversation personnelle, la taxe sera désormais de 32 francs (jusqu'ici 44 francs). Chaque minute supplémentaire des deux catégories de conversations coûtera 8 francs (jusqu'ici 11 francs).

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie bisher der Massstab für die Preisveränderungen jener Waren und Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohnheiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum ein breit abgestützter Verständigungsindex.

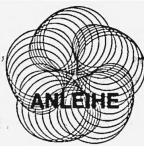
Der Preis dieses Sonderheftes beträgt Fr. 7.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Neue Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1977

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1977 (50. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



UNITED OVERSEAS BANK

Genf

Aktionär:

Société Financière pour les Pays d'Outre-Mer SA, Genf, an deren Aktienkapital die folgenden Banken beteiligt sind:

BANK OF AMERICA
DRESDNER BANK

BANQUE BRUXELLES LAMBERT
BANQUE NATIONALE DE PARIS

4 1/4 %

Anleihe 1978-90
von Fr. 50 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Finanzierung des mittel- und langfristigen Aktivgeschäftes.

100%

Emissionspreis

Valoren-Nummer: 90 645

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Titel:
Inhaberoobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Liberierung:
20. April 1978

Coupons:
Jahrescoupons per 20. April

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Genf und Zürich

Zeichnungsfrist vom
29. März bis 4. April 1978,
mittags

Deutsche und französische Prospekte sowie zweisprachige Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
VEREINIGUNG
DER GENFER PRIVATBANKIERS
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
DREYFUS SÖHNE & CIE
AKTIENGESELLSCHAFT

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

Nachtrag

erschienen. Er enthält Änderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrags beträgt Fr. 2.-.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

VILLE DE LAUSANNE

EMISSION D'UN EMPRUNT
1978-93 de fr. 20 000 000 **3 1/4 %**

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 3% % 1963-78 de fr. 20 000 000 échéant le 15 avril 1978.

Conditions de l'emprunt:

Durée: 15 ans au maximum
Possibilités de remboursement pour la Ville de Lausanne: dès le 15 avril 1988 avec primes dégressives
Titres: fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000
Cotation: aux principales bourses suisses
Libération: 15 avril 1978

Prix de conversion: **99 1/4 %**

Délai de conversion: du 29 mars au 4 avril 1978, à midi auprès des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des demandes de conversion.

Il n'y pas de souscription contre espèces.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
CONSORTIUM D'EMISSION DE BANQUES SUISSES

Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich

Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 11. April 1978, vormittags 11 Uhr, im Betriebsgebäude in Otelfingen, Eingang Hochhaus, 2. Stock, Mustersaal B/C.

Traktanden:

1. Abnahme von Erfolgsrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht für das Jahr 1977. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1977, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung liegen ab 20. März 1978 zur Einsichtnahme im Konzernsekretariat auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Mittwoch, 5. April 1978, 18 Uhr, im Konzernsekretariat, Verwaltungsgebäude der Jelmoli SA, St. Anna-Gasse 18 (2. Stock, Büro 230), 8021 Zürich, bezogen werden. Ferner ebenfalls bis spätestens Mittwoch, 5. April, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Bankgesellschaft, dem Schweizerischen Bankverein und der Bank Leu AG in Zürich.

Zürich, im März 1978

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: O. Aeppli

Gratis-Extrazug ab Zürich HB, Gleis 6, Abfahrt 10.17 Uhr, ab Zürich-Oerlikon 10.25 Uhr, Gleis 6, Ankunft 10.43 Uhr, im Lagerhaus Otelfingen. Mittagessen in einer Lagerhalle. Rückfahrt ab Lagerhaus Otelfingen 15 Uhr, Ankunft Zürich-Oerlikon 15.23 Uhr, Gleis 6, Ankunft Zürich HB, Gleis 8, 15.31 Uhr. Bei Benützung des Extrazuges bitte Stimmkarte vorweisen. Zutritt nur mit Eintritts- bzw. Stimmkarte

Hero Conserven Lenzburg

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 12. April 1978, vormittags 11.15 Uhr, im Gemeindesaal Niederlenz, in Niederlenz, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1977 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verteilung des Reingewinns liegen vom 28. März 1978 hinweg am Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Deponierung der Aktien spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung ausgegeben:

| | |
|--------------|--|
| in Aarau: | bei der Schweizerischen Bankgesellschaft bei der Schweizerischen Kreditanstalt beim Schweizerischen Bankverein |
| in Basel: | beim Schweizerischen Bankverein beim Bankhaus A. Sarasin & Cie |
| in Lenzburg: | an unserer Kasse bei der Hypothekbank Lenzburg |
| in Zürich: | bei der Schweizerischen Bankgesellschaft bei der Schweizerischen Kreditanstalt beim Bankhaus A. Sarasin & Cie |

Lenzburg, den 1. März 1978

Der Verwaltungsrat

Wome Handels AG

Alpenstrasse 4, 6300 Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom 6. April 1978, 18 Uhr, im Büro der Treuhand AG Zug, Alpenstrasse 4, 6300 Zug.

Traktanden:

1. Genehmigung des Rücktrittes des Verwaltungsrates.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Genehmigung des Rücktrittes des Direktors.
4. Genehmigung des Rücktrittes der Kontrollstelle.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Domizilverlegung.

Zug, den 21. März 1978

Der Verwaltungsrat:
Martin Furrer

US-Steel Overseas Capital Corporation Wilmington, USA

5½ % Anleihe 1972/87 von Fr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 900 396)

Die Gesellschaft macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung der ganzen Anleihe gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Totalbetrag von Fr. 100 000 000 nom. per 31. Juli 1978 zu 102% zurückzahlen.

Alle Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 31. Juli 1979 und folgenden, können vom 31. Juli 1978 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, den 20. März 1978

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau

7% Anleihe I. Hypothek 1970-1982 von Fr. 2 000 000

(Valoren-Nr. 118 480)

Diese Anleihe wird gestützt auf Ziff. 3 der Anleihebedingungen und gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 20. März 1978 auf den 30. Juni 1978

zur Rückzahlung zum Nennwert gekündigt.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 30. Juni 1979 und folgenden, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden:

Schweizerische Kreditanstalt
Luzerner Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Bankhaus Falek & Cie, Luzern

Es ist vorgesehen, den Titelinhabern eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Vitznau, den 20. März 1978

Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau
Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

**Nutzen Sie diese Kaufkraft -
Inserieren Sie!**

Bondpartners SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 avril 1978, à 11 h., au siège de la société, rue de Bourg 28, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes de l'exercice 1977.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan au 31 décembre 1977; décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Répartition du bénéfice net.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les comptes, le rapport des contrôleurs et les propositions de répartition du bénéfice seront à disposition des actionnaires au siège social, rue de Bourg 28, dix jours avant l'assemblée générale.

Les cartes de participation seront délivrées au siège de la société contre dépôt des titres ou remise de certificat bancaire de dépôt.

Lausanne, le 22 mars 1978

Le conseil d'administration

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.



Les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

le mercredi 12 avril 1978 à 10 h.30

à la

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.
Genève, 6, rue de Hollande

Ordre du jour

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1977.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et approbation de ces rapports et affectation du bénéfice net.
4. Décharge au Conseil d'administration.
5. Election de l'organe de contrôle.
6. Modification des statuts.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'admission à l'Assemblée générale aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A. à Genève et de ses succursales de Bâle, Lugano et Zurich, du 30 mars au 11 avril 1978 à midi, en échange du dépôt des actions ou d'une pièce justifiant leur dépôt auprès d'une autre banque.

Le rapport annuel comprenant le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que les propositions du Conseil d'administration concernant l'utilisation du bénéfice net est à disposition des actionnaires à partir du 30 mars à notre siège et auprès de nos succursales. Il en est de même du texte des propositions de modification des statuts.

Genève, le 21 mars 1978

Le Président du
Conseil d'administration
B. de Margerie

Coop Anlagefonds fifty-fifty



Coop Fonds de placement fifty-fifty

Die Fondsleitung hat beschlossen, den Zertifikat-Coupon 1977 ab 31. März 1978 zur Einlösung zu bringen. Es werden ausbezahlt pro Anteil Fr. 11.60 abzüglich 35% Verrechnungssteuer von Fr. 11.60.

Für die Rückforderung der Verrechnungssteuer ist der volle Bruttobetrag (Fr. 11.60) massgebend. Die Einlösung erfolgt durch die Genossenschaftliche Zentralbank AG in Basel und deren Filialen in Bern, Biel, Brugg, La Chaux-de-Fonds, Gené, Grenchen, Interlaken, Lausanne, Le Locle, Lugano, Luzern, Neuenburg, Olten, Pruntrut, Schaffhausen, Thun, Vevey, Yverdon, Zug, Zürich, Zürich-Oerlikon sowie den Bankschaltern und Bank-Corner in: Aarau, Altdorf, Baden, Belp, Brienz, Delsberg, Gstaad, Jona, Kriens, Lauterbrunn, Lenzburg, Meiringen, Papiermühle, Reconvilier, Reinach AG, St-Imier, St-Ursanne, Seftigen, Tramelan, Turgi, Utendorf, Wengen, Wettingen, Worb, Zollikofen.

Der Ertrag von Fr. 11.60 entspricht einer Bruttorendite von 4,11%, auf den mittleren Ausgabekurs bezogen, zu dem die Zertifikate im Jahre 1977 ausgegeben, bzw. im Rahmen der fifty-fifty-Verträge Rechnung gestellt wurden.

Wichtiger Hinweis an die Zertifikat-Inhaber

Mit dem Jahrgang 1977 ist der Couponsbogen erschöpft. Es findet der Umtausch der bisherigen Zertifikate in neu gedruckte Zertifikate statt, die mit einem neuen Couponsbogen ausgestattet sind. Die bisherigen Zertifikate und die Talons zum Bezüge des Couponsbogens sind der Depotbank, der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Basel, zum Umtausch einzusenden. Für alle bei der Genossenschaftlichen Zentralbank AG deponierten Zertifikate wird der Umtausch automatisch durch diese Bank selber erfolgen.

Die Fondsleitung:

Coop-Anlage-Genossenschaft, 4002 Basel
Aeschenvorstadt 67
Telefon 061 23 33 03

La Direction du Fonds a décidé de payer le coupon 1977 à partir du 31 mars 1978. Il sera payé pour 1 part fr. 11.60 moins 35% impôt anticipé sur fr. 11.60.

Pour la récupération de l'impôt anticipé le montant brut total (fr. 11.60) est déterminant. Les paiements seront faits par la Banque Centrale Coopérative SA à Bâle et ses succursales de Berne, Bienne, Brugg, La Chaux-de-Fonds, Genève, Granges, Interlaken, Lausanne, Le Locle, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Olten, Porrentruy, Schaffhouse, Thoune, Vevey, Yverdon, Zoug, Zurich, Zurich-Oerlikon de même qu'aux guichets de banques et bank-corners à: Aarau, Altdorf, Baden, Belp, Brienz, Delémont, Gstaad, Jona, Kriens, Lauterbrunnen, Lenzbourg, Meiringen, Papiermühle, Reconvilier, Reinach AG, St-Imier, St-Ursanne, Seftigen, Tramelan, Turgi, Utendorf, Wengen, Wettingen, Worb, Zollikofen.

Le produit de fr. 11.60 correspond à un rendement brut de 4,11% du cours d'émission moyen de l'année 1977, cours qui était valable pour les certificats délivrés aux acquéreurs des parts dans le cadre des contrats de placement.

Avis important aux porteurs de parts

Comme la feuille de coupons prend fin avec l'année 1977, les anciens certificats seront échangés contre de nouveaux avec feuille de coupons.

La Banque Centrale Coopérative S.A. à Bâle procédera à l'échange contre remise des certificats en votre possession munis des talons.

Bien entendu l'échange se fera automatiquement pour les certificats en dépôt chez elle.

La Direction du Fonds:

Coop Société coopérative de placement
4002 Bâle, Aeschenvorstadt 67
Téléphone 061 23 33 03

Grands Magasins Innovation SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour mercredi 12 avril 1978, à 16 h., dans la salle 127 du Palais de Beaulieu, Lausanne (parking dans les jardins du Comptoir Suisse)

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'exercice 1977, rapport des contrôleurs.
Approbation des comptes au 31 décembre 1977.
- Décision sur la répartition du bénéfice.
- Décharge au conseil d'administration.
- Nominations.
- Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 30 mars 1978, au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 7 avril 1978, au Crédit Suisse, ou à l'Union de Banques Suisses, ou à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Armand Tavazzi

Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 21 avril 1978, à 10 h. 30, à la salle de conférence «Gottéron» Eurotel, à Fribourg.

Ordre du jour:

- Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- Présentation des rapports sur l'exercice 1977. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
- Répartition du bénéfice net.
- Décharge à la direction et au conseil de surveillance.
- Elections statutaires.
- Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre connaissance des comptes avant l'assemblée pourront les obtenir aux guichets de la banque dès le 11 avril 1978.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 12 avril au 19 avril 1978, sur présentation des titres ou justification de leur possession. Les demandes tardives ne pourront être prises en considération.

Les actionnaires sont seuls admis à en représenter d'autres.

Toute mutation dans le registre des actionnaires sera suspendue du 12 avril au 21 avril 1978

PRÉSIDENT DU CONSEIL DE SURVEILLANCE

Le président du conseil de surveillance:
M^r J.-F. Bourgnecht

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Das Sparheft Nr. 40 422, mit einem Guthaben von Fr. 4224.30, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Schaffhausen, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde. Zürich, den 22. März 1978

Schweizerische Kreditanstalt

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



Stahl hat seine Vorzüge

Und wenn die Stahlbüromöbel so durchdacht konstruiert und perfekt ausgeführt sind wie die Erga Modelle, dann bleiben sie praktisch zeitlos funktionsfähig. Wir treffen darum Erga im Einzelbüro wie im Grossraumbüro. Die Wandelbarkeit des Systems erlaubt jederzeit müheloses Umstellen und problemloses Anpassen an neue Verhältnisse.

Hängeregistraturschränke mit 3 Schubladen Fr. 665.-
mit 4 Schubladen Fr. 830.-
Rolladenschränke ab Fr. 565.-
Schreibtische mit einem Vollsockel ab Fr. 910.-
mit zwei Vollsockeln Fr. 1370.-

Rüegg-Naegeli

erfasst Ihre Büroprobleme und löst sie.

Nehmen Sie Kontakt auf mit
Rüegg-Naegeli + Cie AG
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/201 22 11
RN Chur Telefon 081/22 52 83
RN Luzern Telefon 041/22 35 38

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87^e supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnifiés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicoopératives de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.- sur le compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

GTM Computer bieten mehr

Modernste Elektronik in der Hardware und ausgezeichnete Standardprogramme sind die Voraussetzungen für beste Computerleistung

Beispiel Standardpaket «Finanzbuchhaltung»

Sie können jederzeit folgende Informationen abrufen:

- Konto auf den Bildschirm holen
- Konten einzeln oder gesamthaft ausdrucken
- Bilanzen mit Vorjahresvergleich, Budgetvergleich, Prozentverhältnissen für beliebige Monatsabschnitte ausdrucken



Und besonders wichtig für **Treuhänder**

- Wahlweise kontenlos arbeiten oder Kontoblätter nachführen
- Rekapitulation der Geldkonti
- Automatische Erstellung der Monatsrapporte für Kassa, Post, Bank usw.
- Automatischer Vortrag auf neue Rechnung mit
- automatischer Rückbuchung von transitorischen Posten usw.

Weitere komfortable Standardpakete: Debitoren, Kreditoren, Kostenstellenrechnung, Lohn.

pebe

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

- Wir wünschen weitere Informationen über den GTM Computer. Senden Sie uns bitte Unterlagen.
- Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres GTM Spezialisten

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____
zuständig _____

Ville de Fribourg (Suisse)

Emprunt 3% 1950 de fr. 7 000 000

Obligations sorties au 28^e tirage

| | | | |
|----|-------------|-------------|-------------|
| N° | 31 à 40 | 2121 à 2130 | 5261 à 5270 |
| | 151 à 160 | 2131 à 2140 | 5431 à 5440 |
| | 271 à 280 | 2141 à 2150 | 5731 à 5740 |
| | 391 à 400 | 2591 à 2600 | 5741 à 5750 |
| | 411 à 420 | 2661 à 2670 | 6121 à 6130 |
| | 1131 à 1140 | 3031 à 3040 | 6261 à 6270 |
| | 1511 à 1520 | 3571 à 3580 | 6331 à 6340 |
| | 1561 à 1570 | 3751 à 3760 | 6341 à 6350 |
| | 1711 à 1720 | 3791 à 3800 | 6531 à 6540 |
| | 1821 à 1830 | 4121 à 4130 | 6621 à 6630 |
| | 1901 à 1910 | 4971 à 4980 | 6701 à 6710 |
| | 2091 à 2100 | 5121 à 5130 | 6781 à 6790 |

remboursables à fr. 1000.- dès le 1^{er} juillet 1978 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées:

remboursables dès le 1^{er} juillet 1977: 3544, 4999, 6801 à 6810
remboursables dès le 1^{er} juillet 1976: 3811 à 3820, 6190

Fribourg, le 20 mars 1978

La commission des finances

Compagnie des Transports en commun de Neuchâtel et environs

Emprunt 3 1/2 % de 1956

Remboursement d'obligations

Les 53 obligations de fr. 1000.-, représentant l'amortissement contractuel de fr. 53 000.- au 30 juin 1978, sont remboursées par tirage au sort ce jour:

| | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| N° | 10 | 14 | 29 | 44 | 53 | 56 | 58 | 160 | 162 | 187 |
| | 194 | 231 | 243 | 269 | 276 | 303 | 320 | 325 | 352 | 397 |
| | 417 | 418 | 437 | 449 | 453 | 459 | 504 | 507 | 533 | 576 |
| | 599 | 601 | 640 | 664 | 681 | 705 | 714 | 741 | 744 | 746 |
| | 854 | 856 | 862 | 866 | 870 | 888 | 898 | 901 | 933 | 968 |
| | 978 | 981 | 983 | | | | | | | |

Neuchâtel, le 22 mars 1978

Holdingsgesellschaft Interconti SA in liquidazione Chiasso

Avviso di convocazione

Convocazione assemblea generale straordinaria

Gli azionisti della società sono convocati il giorno di martedì 2 maggio 1978, alle ore 10, presso lo studio legale Maspoli-Noseda-Pagani, via Valdani 1, Chiasso, per la tenuta dell'assemblea, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Delibere relative alla realizzazione dei beni sociali.
2. Eventuali.

Holdingsgesellschaft Interconti SA in liquidazione
Il liquidatore unico: Emanuele Romano

Banca Prealpina, Lugano

Dividendo esercizio 1977

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti tenutasi il 23 marzo 1978, ha deliberato la distribuzione del dividendo di:

Fr. 30.-
Fr. 10.50 imposta preventiva 35%

Fr. 19.50 netto

sulle azioni, rispettivamente sui buoni di partecipazione.

Il pagamento avviene a decorrere dal 24 marzo 1978, presso la sede di Lugano, contro presentazione della cedola n° 18 per le azioni e della cedola n° 4 per i buoni di partecipazione.

Lugano, il 29 marzo 1978

Banca Prealpina

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

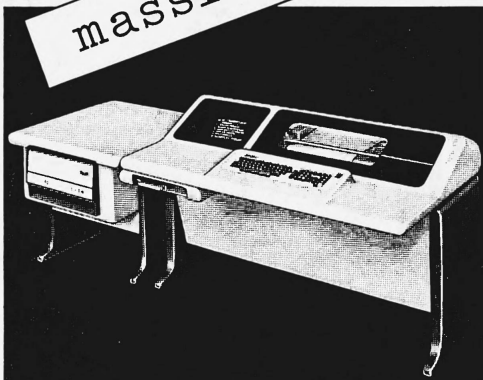
Stempel Gravuren Schilder
u. Gravier AG
8022 Zürich
Limmatquai 32
Tel. 01 / 32 61 89

Zu verkaufen
Mehrfamilienhaus
an schöner Wohnlage im Unter-Emmental, voll vermietet und sehr gepflegt. Besonders geeignet für Pensionskasse oder privaten Rentner. Anzahlung ca. Fr. 400 000.-.

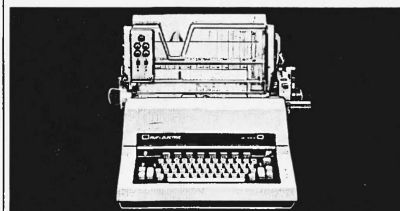
Anfragen unter Chiffre 900 716-02 an Publicitas, 5401 Baden.

RUF-Software

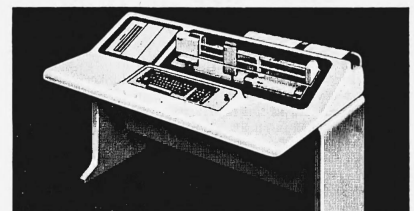
massrichtig



RUF-DIALOG für Datenerfassung und Datenabfrage am Arbeitsplatz, on-line zum Computer



RUF-INTROMAT Die Mehrzweckbuchungs- und Korrespondenzmaschine mit automatischer Doppelformularzuleitung



RUF-COMPUTER in verschiedenen Ausführungen von Daten- und Speicherträgern: Magnetknoten, Floppy-Disketten, Magnetplatten

Ist «massrichtige Software» überhaupt nötig? Oder genügen Standard-Programme? Ja und Nein! Nicht selten kann ein Anwender von unseren praxiserprobten Branchen-Software-Paketen aus unserer Programm-Bibliothek profitieren. Dann spart er Programmierzeit und Testläufe. Ein Gespräch mit unseren Experten gibt Ihnen rasch Klarheit, ob und wie weit Standard-Programme verwendet werden können oder ob individuelle

Programme aufzubauen sind, damit die RUF-Anlage das leistet, was Sie von ihr fordern. Eines ist sicher, wir vermeiden unerwünschten Informationsausstoss, der mehr lähmt als belebt, besonders wenn das eigene Personal damit überfordert wird. Was für Sie richtig ist, ergibt eine Diskussion mit einem RUF-Experten. Und was Sie erhalten werden, ist für Sie massrichtig. Auf alle Fälle.



Zürich - Wien - Paris und in über 40 weiteren Ländern.
RUF-BUCHHALTUNG AG, 8048 Zürich, Badenerstrasse 595, Tel. 01-54 64 00
Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

minigrip ®-Beutel
-Sachets
Einlagen 22, 35, 55, 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35, 65 und 110 l
Nahrungsmittel-Packungen
Einweggeschirr

Logo-Plastic AG
Solothurnerstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267

Inserate erschliessen den Markt

Zu vermieten in Basel
Lager- und Gewerberäume

- gute Camion-Zufahrten, mit und ohne Geleise-Anschluss
- trockene und heizbare Räume in der Grösse von 100 bis 3000 m²
- günstige Konditionen

TISA, Internationale Transport AG, 4002 Basel, Tel. 061 23 19 77, int. 2

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

Fenster-ventilatoren ANSON



sind für nachträglichen Einbau besonders geeignet. Sehr flach und geräuscharm. 220 V.
ANSON 250 m³/h 108.-
ANSON 550 m³/h 265.-
ANSON 1100 m³/h 395.-
ANSON 1500 m³/h 610.-
Luftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und
ANSON AG 8003 Zürich
Aegerlienstr. 56 01 359512

Mit Ihrer Unterschrift erhalten Sie Fr. 1.000.- bis Fr. 30.000.-

Kommen Sie zu Prokredit, Ihr Geld ist für Sie bereit, frei verfügbar.

Sie werden ganz privat empfangen, wir haben keine offenen Schalter.

Bei uns geht alles rasch, mit einem Minimum an Formalitäten.

Es lohnt sich, mit uns zu reden. Bei uns sind Sie ein wichtiger Kunde.

Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01 / 221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr.
Name Vorname
Strasse Nr.
PLZ/Ort
Bereits 990.000 Darlehen ausbezahlt A